

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ  
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ  
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ  
НАРОДОВ ВОСТОКА

XXIII ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ  
ЛО ИВ АН СССР

*Материалы по истории  
отечественного востоковедения*

Часть III

Москва  
"НАУКА"  
Главная редакция восточной литературы  
1990

**Редакционная коллегия:**

**П.А.Грязневич, Н.В.Елисеева (секретарь), Г.А.Зограф,  
Е.И.Кычанов, Ю.А.Петросян (председатель), М.Б.Пиотровский,  
Э.Н.Темкин (зам.председателя).**

**Ответственные редакторы**

**В.С.Соболев, Э.Н.Темкин**

Я. С. Ахметгалева

ФОНД (№ 131) Р. Ф. ФАХРЕТДИНОВА (1859-1936)  
 В СОБРАНИИ АРХИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ ЛО ИВ АН СССР

В истории развития татарской общественной мысли имя Ризы Фахретдинова (Фахретдинова Ризаэтдина Фахрутдиновича) – ученого, писателя, общественного деятеля – занимает почетное место. Он создал многотомный биобиблиографический словарь татарских деятелей "Асар" ("Следы"), был бессменным редактором журнала "Шура" ("Совет") и сотрудником газеты "Вахыт" ("Время"), издавал памятники письменности, составлял учебники.

Фонды Р. Фахретдинова хранятся в Уфе, Казани и Ленинграде. В Уфе – в Башкирском филиале АН СССР;<sup>1</sup> в Казани – в Казанском гос. университете<sup>2</sup> и в Казанском филиале АН СССР; в Ленинграде – в Государственной публичной библиотеке им. М. Е. Салтыкова-Щедрина и в Ленинградском отделении Института востоковедения АН СССР (далее – ЛО ИВ АН СССР).<sup>3</sup> Коллекция, находящаяся в ЛО ИВ АН отличается от всех остальных тем, что материалы ее были отобраны и присланы в Ленинград в 1935 году самим фондообразователем.

Диапазон интересующих Р. Ф. Фахретдинова вопросов был очень широк, поэтому в фонде представлены разнообразные материалы: и биографии татарских деятелей, и материалы по семейному праву (в связи с женским вопросом), и комментарий к сочинению "Аль-викайя" Садра аш-Шафия, и русский перевод предисловия Густава Флюгеля к многочисленным изданиям Корана, и письмо Льва Толстого в связи с отлучением его от церкви, и биография философа Афгани и т. д.

Значительную часть фонда составляют материалы творческой деятельности татарского просветителя. Основным трудом Р. Ф. Фахретдинова, работу над которым он не оставлял до последних дней жизни, является многотомный биобиблиографический словарь татарских деятелей – "Асар". Подготовительные материалы к "Асару" представлены в фонде в виде черновых автографов Р. Ф. и большим количеством писем его корреспондентов. Первые тома "Асара", как известно, составителю удалось опубликовать.

Несомненный интерес для исследователей представляют собранные Р. Ф. Фахретдиновым родословные (шеджере), большая часть которых до сих пор не опубликована.

В фонде хранятся автографы знаменитых людей своего времени.

Например, автографы Какма Насыри, И.Терегулова, поэта Акмуллы и др.

Биографическая часть фонда представлена очень скудно. Однако все документы коллекции в целом могут служить частью материала для написания подробной биографии Р.Ф.Фахретдинова.

#### "Асар"

Большое количество рукописей (5 единиц хранения) относится к биобиблиографическому словарю татарских деятелей – "Асар". Материалы фонда к словарю – это автографы Р.Ф. и письма других лиц, содержащие описание биографии того или иного татарского деятеля XIX и XX вв. Подготовительными материалами являются также дополнительные сведения к биографиям: формулярные списки о службе, некрологи, тексты надгробных надписей, краткие уточнения дат жизни различных деятелей, списки лиц, объединенных служебными отношениями или местом жительства с биографическими сведениями о них. Всего в фонде варианты биографий 236 лиц.

Многотомный "Асар" построен составителем по образцу арабских биографических сводов, которые, как известно,<sup>4</sup> занимают большое место в ближневосточной историографии. Биографические своды строились либо по хронологическому, либо по алфавитному принципу. Р.Ф. избрал для своего "Асара" хронологическое построение. В силу этого принципа в опубликованных первых томах оказались биографии людей, живших в конце XVIII – и в XIX веке. Биографии современников Р.Ф., видимо, заключены в последних частях, оставшихся в рукописях.<sup>5</sup> Подготовительные материалы к "Асару", находящиеся в ЛО ИВ АН СССР, относятся в большинстве своем к первым томам словаря, и, следовательно, опубликованы, однако, архивный материал сохраняет интерес для исследователей, он дает возможность наблюдать методику работы Р.Фахретдинова.

В число лиц, чьи биографии отобраны Р.Ф., входят не только известные до сего дня деятели татарской культуры, такие, как философ Курсави, просветитель Какма Насыри, преподаватели восточного факультета А.К.Казембек, С.Кукляшев, М.-Г.Махмудов, тюрколог В.В. Радлов, поэт Шамсетдин бен Ярахмед бен Губайдулла и др., – но здесь есть и биографии строителя мечети в Казани Муртазы Азимова, имама Адмиралтейской мечети Шарафутдина Абызова, Габделвахида Галиева – муэдзина деревни Зиминча Хвалынского уезда Саратовской губернии, одного из сторонников женской эмансипации, открывшего в Казани школу для девочек.

Биографические материалы, собранные Р.Ф.Ф-ым, разнятся по объему в зависимости либо от значения той или иной личности в истории татарской культуры, либо от стадии работы над соответствующим

щим томом словаря. В большинстве случаев каждый вариант биографии – одна страница текста. Но иногда – значительно больше: материалы к биографии Курсави составляют 12 страниц, к биографии Насыри – 59, Шемсетдина бен Ярахмеда – 5, сардара Ваисова – 25 страниц.

Большой объем материалов к биографии К.Насыри свидетельствует о том, что просвещенные современники и в России, и за ее пределами по достоинству оценили его деятельность. Ф.Карими, например, ставил его в один ряд с И.Гаспринским и А.Баязитовым.

Тексты биографий татарских деятелей наряду с широко известными фактами богаты и существенными деталями. Например, о Кукляшеве Салихджане, авторе "Татарской хрестоматии", выдержавшей несколько изданий (1859, 1870, 1895 гг.), и словаря к татарской хрестоматии (1859) имеется сообщение, о дате и месте его кончины (май 1864 г.<sup>6</sup> Оренбург).

### Шеджере

Собранные Р.Ф.Ф-ым шеджере неоднократно привлекали внимание современных исследователей истории Татарии и Башкирии. В фонде хранятся подлинные шеджере, их копии и большая тетрадь, в которую фондообразователь собственноручно переписал 40 различных шеджере.

Известно, что в шеджере обычно записывались имена всех членов определенного рода по мужской линии. Исключения очень редки. Таковым является, например, шеджере башкирского племени Бурзян.<sup>7</sup> Что касается шеджере, собранных Р.Ф.Фахретдиновым, то необходимо отметить, что он непременно вписывал в них имена дочерей и жен известных ему людей. Например, в шеджере Мутина Габдрашида рукой Фахретдинова помечено: "Его дочь – мать муфтия Султанова". В схеме-шеджере Чаушевых сделана карандашная помета: "Хаджи Низаметдин Адотов, жена-француженка, графиня Рошфор".

### Документы к биографии

Количественно весьма ограничены. Материалами данного раздела выявляется, что в июне 1889 г. Р.Ф.Фахретдинов был избран членом Мусульманского Духовного собрания, что в 1896 году он отправил в Петербург рукопись книги "Тербия" ("Воспитание"), но книга не увидела света; что в 1898 г. его избрали казыем в Духовном собрании; что в 1909 году при переделе земли Р.Ф.Фахретдинова исключили из общины, членом которой он был до сих пор и его попытки сохранить за собой крестьянский двор не увенчались успехом. Ряд документов этого раздела относятся к работе Р.Ф.Фахретдинова в медресе Хусаиния в Оренбурге и к его участию в 1914 г. в IV Мусульманском съезде в Петербурге.

### Переписка

Письма в фонде подразделяются на две группы: I) письма, на-

писанные Р.Ф. Фахретдиновым и 2) письма, адресованные ему.

В первой группе всего семь писем. Самое интересное, на наш взгляд, письмо А.Н. Самойловичу (из Уфы в Ленинград 5.2.1935), хранится в Публичной библиотеке им. М.Е. Салтыкова-Щедрина. В фонде лишь копия.

Письма второй группы написаны разными лицами по различным поводам. Примерно треть этих писем связана с кончиной брата Р.Ф. Фахретдинова - Зияэтдина (дек. 1907 - янв. 1908).

#### Материалы, собранные Р.Ф. Фахретдиновым

Собственный архив он, видимо, начал собирать со времени работы в Духовном собрании и продолжал всю жизнь. Часть этого архива и представляет собой данный раздел. Тематически материалы, собранные им, делятся на две части: материалы, связанные с деятельностью Духовного собрания, и материалы, относящиеся к деятельности татарских медресе. Документы этого раздела хронологически далеко отстоят от деятельности самого Р.Ф. Фахретдинова в Духовном собрании, поэтому их невозможно соединить с биографическими сведениями фондообразователя. Так же не связаны материалы по различным татарским медресе с его работой в Хусаиния.

Среди материалов, относящихся к деятельности Духовного собрания, собраны бумаги следующего характера: отчет о поездке на ярмарку, заявление имама о переводе его в другой приход, просьба утвердить второй брак, прошение о назначении нового муллы в связи со смертью прежнего, просьба разрешить отпуск, письмо муфтию с просьбой разрешить хадж, донос о богохульстве и пьянстве духовных служителей, просьба уточнить дату начала поста рамазан, просьба разрешить поездку на Макарьевскую ярмарку, донос на муллу за подстрекательство населения против властей, характеристика на муллу для занятия им поста имама, жалоба муфтию на искажение названий сел при переписи населения в 1879 году. Среди рапортов и доносов под № 59 в данном деле хранится прошение в Духовное собрание, подписанное жителем деревни Каен Троицкого уезда Мифтахетдином Камалетдин углы (Акмулла?), содержащее жалобу на муллу Ахтяма из соседней деревни, который приходит к ним и терроризирует его семью. Жалоба датирована 14 декабря 1894 года.

Материалы, относящиеся к деятельности татарских медресе, связаны со стремлением Р.Ф. совершенствовать программу своего учебного заведения разными путями, в том числе заимствуя опыт и изучая историю других татарских медресе. В связи с этим в фонде сохранились собранные им сведения об истории медресе Саня в деревне Яна Калмаш Бирского уезда, материалы к истории медресе в Четаево, в

Кышкаре, медресе Касторовых в Касимове. Собраны письменные рассуждения о джадидизме, о необходимости преподавания в школе географии, естествознания, арифметики.

Документы фонда охватывают почти полтора столетия (1762–1935, 1975 гг.) В нем около двух тысяч бумаг. По фонду создана одна опись. Она содержит 71 дело.

1. М.Х.Гайнуллин. Татарская литература XIX века. Казань, 1975, с. 241.
2. Личные архивные фонды в Государственных хранилищах СССР, ч. П. М., 1963, с. 254.
3. Часть документов и рукописей, собранная Р.Ф. в 1906–1918 гг. в Оренбурге, возможно, находится в фонде Фатыха Карими, сведения о котором пока не опубликованы.
4. А.Б.Халидов. Книжная культура. – В кн.: Очерки истории арабской культуры У–ХУ вв. М., 1982, с. 242.
5. По сведениям М.Х.Гайнуллина (указ.соч.), последние рукописные тома "Асара" хранятся в Уфе.
6. Х.Ю.Миннегулов. Неплюев уку ойрты һәм татар филологиясе. – В кн.: Урта гасыр татар эдәбияты тарихыннан. Казан, 1981, с.109.
7. Р.Г.Кузеев. Башкирские шеджере. Уфа, 1960, с. 121, 131.

А.И.Колесников

#### ВОСТОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ И ПИСЬМА ИЗ ФОНДА А.П.БЕРЖЕ В СОБРАНИИ АРХИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ ЛО ИВ АН СССР

В фонде известного отечественного ориенталиста А.П.Берже (1828–1886), хранящемся в Архиве востоковедов ЛО ИВ АН СССР, имеется собрание документов и писем на восточных языках (персидском, арабском, турецких). Их численность превышает 200 единиц. Материалы на персидском языке, занимающие девять десятых восточной части фонда, составляют основу коллекции. Они представляют существенный интерес как для иранистики в узком смысле слова (изучение текста и стиля памятников эпистолярного жанра, формуляра деловых документов XIX в. и в меньшей степени – XVIII в., исследование лексики прошлого века, ныне вышедшей из употребления или значительно устаревшей), так и в более широком плане – для исследования политических отношений между Россией и Персией в XIX в., а также экономической и социальной жизни Ирана времени первых Каджаров.